



## ACTUALIZACIÓN DE POLÍTICAS

Corporación para la Asignación de Números y Nombres en Internet

<http://www.icann.org/topics/policy/>

Volumen 13, Número 4 – Mayo de 2013

### ICANN en general

[Cuestiones actualmente abiertas para la recepción de comentarios públicos](#)

### ccNSO

[La ccNSO agradece a Consejales que dejan su cargo y da la bienvenida a los nuevos miembros](#)

[La ccNSO adopta las recomendaciones de la política de nombres de dominio internacionalizados](#)

[Miembros de la ccNSO otorgan una alta calificación a la reunión de Beijing](#)

[El Consejo de la ccNSO solicita una evaluación de dos paneles en el Proceso de avance acelerado de IDN](#)

[Una página web para todos los materiales de la reunión de la ccNSO posterior a Beijing](#)

[Mira el video de la ccNSO](#)

[La ccNSO aborda las necesidades de traducción](#)

[Se otorgó asignación de fondos para viaje a 13 miembros de la ccNSO, para asistir a la reunión de Sudáfrica](#)

[Está listo el método para la gestión de cargas de trabajo](#)

[La ccNSO interviene en los estándares de desempeño para la delegación y redelegación](#)

### GNSO

[Estudios de Whois cerca de su compleción](#)

[La GNSO lanza la labor Políticas vs. Implementación – Convocatoria de voluntarios](#)

## **ASO**

[La ASO se reunió en abril y finalizó la debida diligencia para la selección de miembros de la Junta](#)

## **At-Large**

[Logros de la comunidad At-Large durante la reunión ICANN46 en Beijing](#)

[Entre mediados de marzo y fines de abril, el ALAC presenta siete declaraciones sobre asesoramiento de políticas](#)

## **GAC**

[Asesoramiento del GAC sobre Nuevos gTLDs entregado en Beijing](#)

## **RSSAC**

[La reestructuración del RSSAC está en marcha](#)

## **SSAC**

[Generalidades del SSAC](#)

---

## **Lea la Actualización de políticas en su idioma preferido**

La *Actualización de políticas de la ICANN* está disponible en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. La *Actualización de políticas* se encuentra publicada en el [sitio web](#) de la ICANN y está disponible mediante suscripción en línea. Para recibir la *Actualización de políticas* en su bandeja de entrada todos los meses, visite la [página de suscripción](#), ingrese su dirección de correo electrónico y seleccione "*Policy Update*" (Actualización de políticas) para suscribirse. Este servicio es gratuito.

[\*\*Declaración de propósito de la Actualización de políticas de la CANN\*\*](#)

Envíe sus preguntas, comentarios y sugerencias a: [policy-staff@icann.org](mailto:policy-staff@icann.org).

## Organizaciones de Apoyo y Comités Asesores de políticas

Organización de Apoyo para Direcciones	<a href="#">ASO</a>
Organización de Apoyo para Nombres de Dominio con Código de País	<a href="#">ccNSO</a>
Organización de Apoyo para Nombres Genéricos	<a href="#">GNSO</a>
Comité Asesor At-Large	<a href="#">ALAC</a>
Comité Asesor Gubernamental	<a href="#">GAC</a>
Comité Asesor del Sistema de Servidores Raíz	<a href="#">RSSAC</a>
Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad	<a href="#">SSAC</a>

## ICANN en general

---

### Cuestiones actualmente abiertas para la recepción de comentarios públicos

Numerosos períodos para la recepción de comentarios públicos se encuentran actualmente abiertos sobre asuntos de interés para la comunidad de la ICANN. Actúe ahora y aproveche la oportunidad para compartir sus opiniones sobre temas como:

[Bloqueo de un nombre de dominio sujeto a procedimientos de UDRP - Informe inicial.](#) ¿Cuál sería un buen proceso para prevenir que un nombre de dominio sea cambiado de registrador o de registratario durante un procedimiento formal de resolución de disputas? El período de respuesta cierra el día 17 de mayo.

[Preguntas para la comunidad sobre la responsabilidad y transparencia dentro de la ICANN.](#) Un grupo de voluntarios pide a miembros de la comunidad de la ICANN que respondan 24 preguntas evaluando los esfuerzos de dicha Corporación para lograr una mayor responsabilidad y transparencia. El período de comentarios cierra el día 19 de mayo; el período de respuesta cierra el día 9 de junio.

[Marco de seguridad, estabilidad y flexibilidad de la ICANN para el año fiscal 2014 \(FY14\).](#) Este informe anual describe el rol de la ICANN en el ecosistema y las prioridades para el próximo año fiscal en la promoción de un sistema de identificación única sano, estable y flexible. El período de respuesta cierra el día 20 de mayo.

[Versión final propuesta del Acuerdo de Registro para los nuevos gTLD.](#) El acuerdo que regula los derechos y obligaciones entre la ICANN y los

registros de nuevos gTLD ha sido revisado. El período de comentarios cierra el día 21 de mayo; el período de respuesta cierra el día 11 de junio.

[Modificación propuesta para los Procedimientos operativos de la GNSO en relación a la fecha límite para la presentación de informes y mociones.](#) El Consejo de la GNSO recomienda cambios para clarificar las fechas límite para los informes y las mociones. El período de comentarios cierra el día 24 de mayo; el período de respuesta cierra el día 14 de junio.

[Consulta sobre el despliegue de KSK en la zona raíz.](#) ¿Qué factores deben tenerse en cuenta en la planificación de un despliegue de KSK en la zona raíz, como parte de las funciones de la IANA (Autoridad de Números Asignados en Internet)? El período de respuesta cierra el día 31 de mayo.

[Acuerdo de Acreditación de Registradores, propuesta final de 2013.](#) Este acuerdo, revisado luego de intensas negociaciones, compromete a la ICANN y a los registradores de dominios ante una serie de disposiciones. El período de respuesta cierra el día 4 de junio.

[El Comité de la Junta para nuevos gTLD considera el asesoramiento del GAC sobre la aplicación de resguardos.](#) ¿Cómo debería el Comité de la Junta abordar el asesoramiento del GAC sobre seis resguardos, tales como la verificación de Whois y revisiones de seguridad? ¿Deberían los mismos ser aplicados ampliamente en todos los nuevos gTLDs? El período de respuesta cierra el día 4 de junio.

[Directrices de apoyo para viajes de la comunidad, para FY14.](#) Directrices que establecen la cantidad de viajeros que recibirán apoyo de cada grupo y cuáles serán los gastos cubiertos; se publica anualmente para su revisión. El período de comentarios cierra el día 11 de junio.

Para acceder a la lista completa de temas que están abiertos para la recepción de comentarios públicos y de temas recientemente cerrados, así como foros archivados de comentarios públicos, por favor visite la [página web de Comentarios públicos.](#)

El personal también ingresa datos en una página web para ofrecer una vista previa de las posibles oportunidades "venideras" para la presentación de comentarios públicos. La [página de "Comentarios Públicos Venideros"](#) recientemente actualizada, contiene información sobre posibles oportunidades futuras para la presentación de comentarios públicos. La página está diseñada para ser actualizada después de cada reunión pública de la ICANN a fin de ayudar a los individuos y a la comunidad para establecer prioridades y planificar sus futuras cargas de trabajo.

## La ccNSO agradece a Consejales que dejan su cargo y da la bienvenida a los nuevos miembros



### Sinopsis

*Tres nuevos Consejales asumen sus funciones en puestos que han quedado vacantes por la partida de miembros.*

### Avances recientes

Durante la reunión de Beijing, tres Consejales dejaron su cargo en la ccNSO y tres nuevos Consejales tomaron su lugar en el Consejo.

### Próximos pasos

Los tres nuevos Consejales se desempeñarán en su función hasta el mes de marzo de 2016.

### Antecedentes

Fernando Espana, .us; Paulos Nyirenda, .mw y Rolando Toledo, .pe dejaron el Consejo y fueron reemplazados por Becky Burr, .us; Demi Getschko, .br y [Abibu Ntahigiye](#), .tz.

Las nominaciones y elecciones para estos cargos tuvieron lugar en los meses de octubre y noviembre de 2012. El Consejo de la ccNSO cuenta con la representación de tres Consejales por región, más tres personas designadas por el Comité de Nominaciones (NomCom).

Becky Burr se desempeñó previamente durante seis años como miembro Designado por el NomCom, de modo que es nuevamente bienvenida al Consejo.

### Información adicional

- [Miembros del Consejo de la Organización de apoyo para nombres de dominio con código de país \(ccNSO\)](#)
- [Información sobre las elecciones del Consejo](#)

### Personal de contacto

[Gabriella Schitteck](#), Secretaría de la ccNSO

---

## La ccNSO adopta las recomendaciones de la política de nombres de dominio internacionalizados

### Sinopsis

*El Consejo de la ccNSO ha adoptado las recomendaciones surgidas a partir de su proceso para el desarrollo de políticas sobre nombres de dominio internacionalizados.*

### Avances recientes

En su reunión del mes de abril, el Consejo de la ccNSO aprobó en forma unánime todas las recomendaciones del Informe final. Como resultado, dos grupos de trabajo de larga data (el WG1 y 2 del IDN ccPDP —el Proceso de desarrollo de Políticas de la ccNSO sobre nombres de dominio internacionalizados—) han sido cerrados.

### Próximos pasos

Los miembros de la ccNSO votarán sobre la Recomendación del Consejo, con antelación a la próxima reunión a celebrarse en Durban. En términos de [representación gráfica](#) [PDF, 2 MB] del ccNSO PDP, el proceso ha alcanzado la etapa de votación de miembros de la ccNSO.

### Antecedentes

En abril de 2009, el Consejo de la ccNSO inició el IDN ccPDP, y siguió lo asesorado por el administrador de asuntos de IDN ccPDP, respecto al nombramiento de dos grupos de trabajo, cada uno con su propia carta estatutaria, método de trabajo y calendario:

	Propósito
Grupo de trabajo 1 (WG1):	Estudio e informe sobre la política general viable para la selección y delegación de dominios de nivel superior de nombres de dominio internacionalizados. Guiados por el <a href="#">Documento conjunto de cuestiones relacionadas, realizado por el GAC y la ccNSO</a> , así como los comentarios recibidos sobre ese documento, el Informe final del Grupo de trabajo del Comité de Nombres de Dominio Internacionalizados (IDNC) y el correspondiente Plan para la implementación del Proceso de avance acelerado, así como la experiencia

	lograda a partir de dicho proceso.
Grupo de trabajo 2 (WG2):	Informe sobre los cambios <a href="#">al Artículo IX de los Estatutos de la ICANN</a> , respecto a la inclusión de los administradores de IDN ccTLD —dominios de nivel superior con código de país de nombres de dominio internacionalizados— en la ccNSO. Esto era necesario debido a la delegación de IDN ccTLDs en el marco del Proceso de avance acelerado y, en el futuro, en virtud de la política recomendada por el WG1.

Entre otros temas, el IDN ccPDP WG 1 se enfocó en las propuestas y recomendaciones del Grupo de trabajo (WG) del Comité de IDN en 2008 y el Plan de implementación basado en la labor de dicho WG, tomando en cuenta las experiencias con —y las revisiones del— Proceso de avance acelerado de IDN ccTLD. Sin limitarse a ello, el IDN ccPDP WG2 se enfocó sobre el análisis del Artículo IX de los Estatutos de la ICANN y de los Anexos asociados (Anexos B y C de los Estatutos de la ICANN). Tomó en cuenta las propuestas y recomendaciones del IDN ccPDP WG1.

### Información adicional

- [Informe de miembros, conteniendo la recomendación del Consejo de la ccNSO](#)
- [Informe Intermedio y Período de Comentarios Públicos](#)
- [Recomendaciones preliminares del IDN ccPDP WG1, comentarios y resumen de comentarios y análisis](#)
- [Recomendaciones preliminares del IDN ccPDP WG2, comentarios y resumen de comentarios y análisis](#)
- [Documento final e información adicional sobre la labor del IDN ccPDP WG1](#)
- [Documento final e información adicional sobre la labor del IDN ccPDP WG2](#)

### Personal de contacto

[Bart Boswinkel](#), Asesor Principal de Políticas de la ccNSO

---

## Miembros de la ccNSO otorgan una alta calificación a la reunión de Beijing

### Sinopsis

*Se publicaron las calificaciones otorgadas al evaluar la reunión de la ccNSO, revelando el más alto grado de satisfacción hasta el momento otorgado en las encuestas realizadas.*

### Avances recientes

Se han publicado los resultados de la encuesta de evaluación de la reunión de la ccNSO. En comparación con encuestas anteriores, la reunión de la ccNSO en Beijing fue la más exitosa.

### Próximos pasos

El Grupo de trabajo sobre el programa de reuniones de la ccNSO evaluará los resultados, los cuales ayudarán a establecer las futuras agendas, esperando lograr una mejora continua en los resultados.

### Antecedentes

Los participantes de cada sesión realizada en las reuniones celebradas por la ccNSO en los días 1 y 2 son invitados a participar en una encuesta sobre las mismas. De este modo, se les pidió que califiquen su grado de satisfacción respecto a la calidad de las distintas sesiones y de la reunión en general. Esta encuesta constituye una herramienta valiosa para ayudar al Grupo de trabajo sobre el programa de reuniones, a fin de dar forma a las agendas de futuras reuniones de la ccNSO.

### Información adicional

- [Resultados de la encuesta de reuniones en Beijing](#)
- [Resultados de encuestas de reuniones previas](#)

### Personal de contacto

[Gabriella Schitteck](#), Secretaría de la ccNSO



---

## El Consejo de la ccNSO solicita una evaluación de dos paneles en el Proceso de avance acelerado de IDN

### Sinopsis

*El Consejo de la ccNSO solicita a la Junta Directiva que implemente un método de evaluación de dos paneles en el Proceso de avance acelerado de IDN ccTLD.*

### Avances recientes

Tras la adopción de las recomendaciones de IDN ccPDP, el Consejo de la ccNSO solicitó a la Junta Directiva de la ICANN implementar, con carácter experimental, el proceso de dos paneles para la revisión de similitudes confusas.

### Antecedentes

En el contexto de la política formal elaborada por la ccNSO para la selección de IDN ccTLD, la experiencia del Proceso de avance acelerado ha sido utilizada para revisar y ampliar los criterios y la metodología para la determinación de una similitud confusa. En virtud del IDN ccPDP se propone la implementación de un sistema de dos paneles, en el cual ambos paneles serían externos e independientes. El segundo panel, llamado Panel extendido para procesos de similitud, ofrecería una validación final y la oportunidad de revisión en relación a cualquier similitud confusa.

### Información adicional

- [Informe final del IDN ccPDP](#) [PDF, 375KB]

### Personal de contacto

[Bart Boswinkel](#), Asesor Principal de Políticas de la ccNSO

---

## Una página web para todos los materiales de la reunión de la ccNSO posterior a Beijing

### Sinopsis

*Ahora, todos los materiales de la ccNSO luego de la reunión de Beijing pueden encontrarse en una sola página web.*

### Avances recientes

Después de cada reunión pública de la ICANN, la Secretaría de la ccNSO reúne todo el material relacionado con las reuniones en una sola página web, con el fin de facilitar que los miembros de la comunidad encuentren lo que necesitan.

Típicamente, los materiales de la reunión incluyen un informe de la reunión, presentaciones, grabaciones, transcripciones y los resultados de la encuesta de reuniones de la ccNSO.

### Información adicional

- [Página web con materiales de las reuniones de la ccNSO en Beijing](#)

### Personal de contacto

[Gabriella Schittek](#), Secretaría de la ccNSO

---

## Mira el video de la ccNSO

### Sinopsis

*La ccNSO ha generado un video de presentación de YouTube, con las actividades realizadas durante la reunión de Beijing.*

### Avances recientes

Las reuniones de la ccNSO en Beijing han sido documentadas en formato de video.

### Antecedentes

Se ha convertido en una tradición que la Secretaría de la ccNSO resuma las reuniones de la ccNSO en formato de video.

### Información adicional

- [Mira el video](#)

### Personal de contacto

[Kristina Nordström](#), Secretaría de la ccNSO

---

## La ccNSO aborda las necesidades de traducción

### Sinopsis

*La ccNSO encuestó a sus miembros para sondear la necesidad de traducción de los documentos relacionados con dicha Organización.*

## Avances recientes

La ccNSO encuestó a sus miembros para averiguar cuáles son las necesidades de la comunidad en relación a la traducción de documentos relacionados con la ccNSO.

Los resultados muestran que, aunque sólo una minoría (menos de 1/3) de los encuestados piensa que se necesita traducción, sí existe una demanda de traducción para los documentos de políticas, normas y directrices. La mayoría de los encuestados cree que los documentos de la reunión no necesitan ser traducidos por un traductor certificado, sino que pueden ser ofrecidos a través de los servicios de traducción estándar. El idioma más popular para la posible traducción es el español.

En base a esto, el Consejo de la ccNSO solicitó a la Secretaría que estudie las herramientas de traducción que se podrían utilizar para el sitio web de la ccNSO.

## Próximos pasos

La Secretaría de la ccNSO está ahora evaluando las herramientas de traducción que pueden ser utilizadas en el futuro.

## Antecedentes

En 2011, el Grupo de trabajo de la Junta para la revisión de la ccNSO propuso en su informe final de implementación, que la ccNSO deberá considerar la traducción de sus documentos. Esta recomendación fue el resultado de la revisión independiente de la ccNSO.

Como parte del proceso de implementación y seguimiento del Plan de implementación, el Consejo de la ccNSO decidió poner en marcha una encuesta para obtener una mejor comprensión a partir de la comunidad de ccTLD, respecto a las necesidades actuales de traducción, así como los costos y beneficios asociados.

## Información adicional

- [Informe final de implementación, del Grupo de trabajo para la revisión de la ccNSO](#) [PDF, 301KB]
- [Resultados de la encuesta](#)

## Personal de contacto

[Gabriella Schitteck](#), Secretaría de la ccNSO

---

## Se otorgó asignación de fondos para viaje a 13 miembros de la ccNSO, para asistir a la reunión de Sudáfrica

### Sinopsis

*El Comité de fondos para viaje de la ccNSO designó a los viajeros que recibirán financiación para asistir a la reunión de la ICANN a celebrarse en Durban, Sudáfrica, del 14 al 18 de julio de 2013.*

### Avances recientes

Se han seleccionado los candidatos que recibirán financiación para viaje total o parcial de la ccNSO, para asistir a la reunión de Durban.

### Próximos pasos

La convocatoria a Solicitudes de financiación para viajes de la ccNSO para asistir a la reunión de la ICANN a celebrarse en Buenos Aires, del 17 al 21 de noviembre de 2013, está programada para ser iniciada el 5 de julio de 2013.

### Antecedentes

El programa de financiación para viajes de la ccNSO está destinado a potenciar el trabajo de la ccNSO en su conjunto y por lo tanto está destinado a apoyar a los miembros de la comunidad que están contribuyendo a dicha labor. Debido a que la ccNSO sólo cuenta con financiación limitada para viajes, es necesario colocar el énfasis sobre cuánto el solicitante está en condiciones de aportar a la labor de la ccNSO. Por lo tanto, al otorgar la asignación de fondos se ofrece prioridad a aquellos solicitantes que contribuyen activamente, pero que no serían capaces de asistir a la reunión sin la financiación para viajes.

### Información adicional

- [Lista de miembros de la ccNSO que reciben financiación de fondos para viaje](#)

### Personal de contacto

[Gabriella Schitteck](#), Secretaría de la ccNSO

---

## Está listo el método para la gestión de cargas de trabajo

### Sinopsis

*El Consejo de la ccNSO ha introducido una metodología para la gestión de la carga de trabajo.*

### Avances recientes

En sus reuniones celebradas en Beijing, el Consejo de la ccNSO adoptó el Informe final del Grupo de estudio sobre la capacidad del Consejo de la ccNSO. Como resultado, las directrices de la ccNSO para la creación de grupos y planes de trabajo han sido actualizadas.

### Próximos pasos

El Consejo de la ccNSO experimentará con un modelo de establecimiento de prioridades para gestionar y equilibrar la carga de trabajo y la disponibilidad de voluntarios en la ccNSO.

### Información adicional

- [Directrices](#)

### Personal de contacto

[Bart Boswinkel](#), Asesor Principal de Políticas de la ccNSO

---

## La ccNSO interviene en los estándares de desempeño para la delegación y redelegación

### Sinopsis

*El Consejo de la ccNSO ha ofrecido aportes sobre los estándares de desempeño para la delegación y redelegación.*

### Avances recientes

El Consejo de la ccNSO presentó comentarios sobre los estándares de desempeño para la delegación y redelegación, parte de una serie de esfuerzos de la ICANN para establecer estándares de desempeño en las funciones de la IANA, conforme lo requerido por el contrato entre la ICANN y la NTIA (Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información). Los comentarios de la ccNSO no se referían a las cuestiones planteadas en el marco del proceso de consulta, sino que plantearon algunas cuestiones contextuales. En particular, el Consejo de la ccNSO señaló:

- El valor del trabajo en curso del Grupo de trabajo sobre el marco de interpretación de la ccNSO;
- Las diferencias en los casos individuales de delegaciones y redelegaciones y su frecuencia argumentan en contra de una propuesta de "talla única" para el proceso; y
- Esa minuciosidad, probidad y transparencia podrían ser medidas de desempeño adicionales (o más apropiadas) que la puntualidad y la exactitud.

### Antecedentes

El Consejo de la ccNSO dio la bienvenida a la oportunidad ofrecida para comentar respecto a la consulta de la ICANN sobre la delegación y redelegación, debido a que los ccTLDs representan una parte importante y activa de la comunidad de partes interesadas de la IANA, específicamente en relación con la función de la IANA en el mantenimiento de la zona raíz del DNS (Sistema de Nombres de Dominio). La ejecución estable, confiable, precisa y eficaz de las funciones de la IANA resulta de suma importancia para los administradores de ccTLD.

### Información adicional

- [Presentación completa del Consejo de la ccNSO](#)
- [Otras presentaciones](#)

### Personal de contacto

[Bart Boswinkel](#), Asesor Principal de Políticas de la ccNSO

## GNSO

## Estudios de Whois cerca de su compleción

### Sinopsis

*Los estudios de Whois encargados por el Consejo de la GNSO están entrando en sus etapas finales. Con el trabajo que comenzó hace tres años, se están finalizando los estudios y los resultados compartidos con la comunidad de la ICANN. Esto ayudará en la preparación de las decisiones de política basadas en datos.*

## Próximos pasos

Después de un período de comentarios públicos y el período de respuesta, el Estudio 2 de Whois sobre la identificación del registratario, espera contar con su Informe final publicado este mes.

El Estudio 1 de Whois sobre el uso indebido de Whois ha sido realizado por la Universidad Carnegie Mellon y ahora están redactando su Informe inicial. Se espera que el mismo esté disponible para la recepción de comentarios públicos en el mes de junio, con un período de comentarios que se extenderá más allá de la reunión pública que la ICANN celebrará en Durban. El informe final completo se espera para el mes de agosto.

El Estudio 3 de Whois sobre abuso de privacidad y proxy, aún está en curso con el Laboratorio Nacional de Física (NPL) del Reino Unido. Ellos prevén concluir su labor a mediados de año, y publicarán sus resultados para la presentación de comentarios públicos en el tercer trimestre de 2013.

El NORC (Centro Nacional de Investigación de Opinión) de la Universidad de Chicago, continuará evaluando sus hallazgos y su informe preliminar estará disponible para la recepción de comentarios públicos, más adelante este año.

## Antecedentes

El Servicio de directorio de los datos de registración de nombres de dominio (Whois) es un mecanismo estándar de Internet para proporcionar acceso público a la identidad e información de contacto de los registratarios de nombres de dominio. Los registradores de nombres de dominio acreditados por la ICANN están contractualmente obligados a proporcionar información precisa acerca de todos los registratarios, a través de Whois, ya sea directamente o a través de un registro de dominio genérico de nivel superior (gTLD). Algunos registradores y terceros proveedores de servicios, ofrecen a los registratarios la oportunidad de limitar la divulgación pública de su información de contacto personal, ofreciendo servicios de privacidad que publican información de contacto alternativa. Otros proveedores de actuar como "proxies" (responsables), al registrar los nombres de dominio para otro usuario, quien puede tener acceso y utilizar el nombre de dominio a través de un acuerdo separado con el proveedor del servicio de proxy.

Con el tiempo, el requisito de información pública y el uso de los servicios de privacidad y proxy han sido objeto de debates entre los defensores de la privacidad y la protección de datos, así como entre los organismos de orden público y los intereses de propiedad intelectual respecto al acceso a los datos del registratario del nombre de dominio. Este problema ha sido un desafío a abordar y, ante la ausencia de información precisa y fidedigna acerca de la forma en la cual el acceso a la información de contacto del registratario se ve afectada por el uso de los servicios de privacidad y proxy, el debate ha sido impulsado más por la anécdota que por los datos.

Reconociendo esto como un impedimento para resolver el problema, el Consejo de la GNSO de la ICANN encargó varios estudios para recolectar datos fiables sobre el despliegue y el uso de Whois, incluyendo este estudio del efecto de los servicios de privacidad y proxy sobre el acceso a los datos del registratario del nombre de dominio.

### Información adicional

- [Presentación de resultados iniciales sobre el estudio de identificación de registratarios de Whois](#) [PDF, 189KB]
- [Antecedentes sobre estudios de Whois](#)

### Personal de contacto

[Barbara Roseman](#), Director de Políticas y Analista Técnico

---

## La GNSO lanza la labor Políticas vs. Implementación – Convocatoria de voluntarios

### Sinopsis

*La ICANN busca voluntarios para elaborar la carta estatutaria para un futuro grupo de trabajo que investigará la relación de políticas versus implementación, en las operaciones de la ICANN.*

### Avances recientes

Se espera que el Equipo de redacción elabore una carta estatutaria sobre la base de las [Directrices del Grupo de trabajo de la GNSO](#) tomando en cuenta el [Documento de discusión del personal](#) [PDF, 197KB], así como los debates que tuvieron lugar en Beijing. Como mínimo, el Consejo de la GNSO espera que el grupo de trabajo presente recomendaciones sobre lo siguiente:

- Un conjunto de principios que respaldaría a cualquier debate relacionado con políticas e implementación.
- Recomendaciones sobre un proceso para proporcionar "Directrices de Políticas" de la GNSO.
- Un marco para las discusiones relacionadas con la implementación en lo que respecta a las recomendaciones de políticas de la GNSO.
- Mayor orientación sobre cómo se espera que los Equipos de revisión de la implementación de la GNSO funcionen y se manejen.

### Próximos pasos

El Consejo de la GNSO invita a las partes interesadas a ofrecer nombres de los participantes esperados, quienes luego pueden anotarse en la lista de correo del



equipo voluntario de redacción. Cualquier persona puede unirse a esta labor. Los miembros de la comunidad que deseen ser invitados para formar parte del grupo, deberán contactarse con la [Secretaría de la GNSO](#).

### Antecedentes

La implementación del Programa de nuevos gTLD ha sacado a la luz muchas diferencias en entendimiento de cuáles temas requieren de un desarrollo de políticas de la comunidad y cuáles requieren de una labor detallada de implementación, incluyendo los procesos que se deberían utilizar, en qué momento y cómo se debería actuar ante opiniones divergentes. Por ejemplo, ¿cuándo se debería examinar un asunto a través de un Proceso de Desarrollo de Políticas (PDP)? ¿Cuándo es apropiado utilizar los comentarios públicos, aún cuando la Junta Directiva y/o el Personal de la ICANN pudiesen actuar sobre la base de la retroalimentación recibida? Estas preguntas surgieron durante la evolución de la Guía para el Solicitante del Programa de nuevos gTLD y también durante la negociación de contratos clave, tales como los acuerdos de registro de .com y .net, en relación al impacto de la posible incorporación del modelo "extenso" de registro de Whois.

Del mismo modo, no siempre resulta claro si la resolución de un nuevo problema debe ser apoyada por el consenso de la comunidad, o —al carecer de un consenso claro—, si la Junta Directiva o el Personal pueden actuar después de haber recibido una serie de asesoramientos.

### Información adicional

- [Convocatoria de Voluntarios](#)
- [Documentos de discusión del personal](#)

### Personal de contacto

[Marika Konings](#), Director Principal de Apoyo para el Desarrollo de Políticas

## ASO



---

### La ASO se reunió en abril y finalizó la debida diligencia para la selección de miembros de la Junta

La Organización de Apoyo para Direcciones (ASO) de la ICANN celebró su reunión anual presencial durante la reunión pública ICANN46, en Beijing.

La ASO está finalizando su selección de un miembro de la Junta Directiva, para el próximo término de mandato de tres años.

En este momento no hay políticas globales de recursos numéricos que estén siendo examinadas.

### Personal de contacto

[Barbara Roseman](#), Director de Políticas y Analista Técnico

## At-Large

---

### Logros de la comunidad At-Large durante la reunión ICANN46 en Beijing

#### Sinopsis

*Los representantes de la comunidad At-Large participaron en 27 reuniones de At-Large durante la reunión ICANN46 que tuvo lugar en Beijing, China, del 7 al 11 abril de 2013.*

*Además, se celebraron numerosas reuniones informales de trabajo con los miembros de la comunidad de la ICANN, participando también activamente en otras reuniones de la ICANN.*

*Estas reuniones dieron como resultado el logro de muchas cuestiones relacionadas con políticas y procesos, incluyendo el desarrollo y la ratificación de las Declaraciones sobre asesoramiento de políticas del ALAC y el avance en trabajos de otras cuestiones relativas a procesos que el ALAC y sus grupos de trabajo están implementando en la actualidad.*

#### Avances recientes

Entre los tantos temas relacionados con políticas y procesos que se discutieron durante estas reuniones, los siguientes caben ser señalados:

- Actividades de políticas del ALAC

Durante la reunión ICANN46, el ALAC aprobó seis Declaraciones sobre asesoramiento de políticas, a saber:

- [Declaración del ALAC sobre el Informe preliminar de cuestiones relacionadas con los servicios de datos de registración de gTLD](#)
- [Declaración del ALAC sobre el Marco de seguridad, estabilidad y flexibilidad de la ICANN para FY14](#)

- [Declaración del ALAC sobre el RAA 2013 propuesto, publicado para la recepción de comentarios públicos](#)
- [Declaración del ALAC sobre las Directrices de apoyo para viajes de la comunidad, para FY14](#)
- [Declaración del ALAC sobre el Procedimiento de resolución de disputas en compromiso del interés público \(PICDRP\)](#)
- [Declaración del ALAC sobre el Informe de la Fuerza de trabajo sobre métricas de los nuevos gTLD](#)

▪ Cuestiones relacionadas con los procesos del ALAC

Dos reuniones de políticas del ALAC debatieron cómo las Organizaciones Regionales At-Large (RALOs) y los Grupos de trabajo de At-Large podrían desempeñar un rol más importante en el desarrollo de políticas del ALAC.

Actualizaciones ofrecidas por los presidentes de los Grupos de trabajo de At-Large, las cuales fueron presentadas y luego debatidas respecto a los pasos a seguir.

Se acordó que el personal de At-Large trabajaría con miembros del ALAC y directivos de las RALO en destacar el posible impacto para el usuario final de Internet de los asuntos presentados en los foros de comentario público de la ICANN.

Esto fue percibido como una habilitación para que los representantes de la Estructura At-Large contribuyan más directamente en el proceso de desarrollo del asesoramiento de At-Large.

▪ Eventos de APRALO en Beijing

Durante los eventos de APRALO en Beijing, se celebró una serie de reuniones que incluyeron una cantidad de sesiones conjuntas para el desarrollo de capacidades, realizadas con los becarios de la ICANN, una mesa de diálogo multisectorial muy exitosa, una Asamblea General, una reunión mensual y una muestra y recepción.

- Programa conjunto de Becarios y APRALO para el desarrollo de capacidades - Una serie de reuniones celebradas durante una semana para los representantes de las ALS de APRALO, incluyeron discusiones interactivas con dirigentes de AC/SO (Comités asesores y Organizaciones de apoyo de la ICANN)
- Se celebró una [Mesa de diálogo multisectorial de APRALO](#) que incluyó la participación de oradores reconocidos de la región de Asia, Australasia y Pacífico, en relación a temas de los nuevos gTLD e IDN. Esta mesa de diálogo resultó en un excelente debate con posible seguimiento en el IGF (Foro de Gobernanza de Internet).

- El día martes 9 de abril se celebró una [Asamblea general de APRALO](#), la primera desde 2011. Los temas incluyeron una actualización sobre cuestiones de política de interés para la región, la discusión de las próximas elecciones y actividades regionales.
- El día jueves 11 de abril se celebró la [Reunión mensual de APRALO](#). También se realizó una revisión de los Eventos de APRALO en Beijing, incluyendo una descripción detallada de cada una de las actividades de las ALS de APRALO y una evaluación de los eventos realizada por la comunidad.
- APRALO celebró una [Muestra y recepción](#) sobre el tema de: Celebración de la diversidad regional de APRALO. Los oradores incluyeron a [Fadi Chehadé](#), Presidente y CEO de la ICANN y a [Steve Crocker](#), Presidente de la Junta Directiva de la ICANN. El evento contó con una muestra de las actividades y las culturas de más de 25 Estructuras At-Large de APRALO.
- Las actividades a nivel local y nacional sirvieron para poner de relieve su importante vínculo entre las diversas Estructuras At-Large a nivel mundial, las cinco Organizaciones Regionales At-Large y el ALAC de 15 miembros; los cuales en conjunto conforman la comunidad de At-Large mundialmente diversa.

#### **Personal de contacto**

[Heidi Ullrich](#), Director de At-Large

---

## **Entre mediados de marzo y fines de abril, el ALAC presenta siete declaraciones sobre asesoramiento de políticas**

### **Sinopsis**

*El ALAC continua con su alto índice de publicación de declaraciones en respuesta a los períodos de comentarios públicos, comentarios y comunicaciones de la ICANN. Entre mediados de marzo y fines de abril, el ALAC presentó siete declaraciones. Actualmente, el ALAC está preparando varias declaraciones adicionales de asesoramiento de políticas.*

### **Avances recientes**

Debajo se resumen las declaraciones y comunicaciones sobre asesoramiento de políticas del ALAC presentadas entre mediados de marzo y fines de abril.

[Declaración del ALAC sobre el Acuerdo de Registro revisado de nuevos gTLD, que incluye una especificación adicional sobre compromisos de interés público](#)

- El ALAC mantiene su compromiso de maximizar los beneficios y minimizar la confusión en la creación de nuevos gTLDs. El ALAC considera que el crecimiento significativo de gTLD es necesario mejorar las opciones para el usuario final, así como una sana competencia en el espacio de nombres de Internet.
- El acuerdo de registro revisado de nuevos gTLDs exige el cumplimiento del registro con la mayoría de los elementos más técnicos incluidos en la solicitud de gTLD. Sin embargo, el acuerdo de registro no proporcionaba mecanismos para convertir las declaraciones de interés público de un solicitante en compromisos que fuesen exigibles en virtud del acuerdo de registro de nuevos gTLD. Las modificaciones propuestas, el tema de la consulta, intentan abordar esta cuestión.
- Se le debe otorgar a la ICANN la facultad de garantizar que si una solicitud tiene incorporados componentes de interés público, el solicitante presente una especificación de compromisos de interés público que incluya a todos dichos componentes de interés público. La solicitud es la base sobre la cual se emiten juicios respecto a aceptar una solicitud, y respecto a si se deben emitir objeciones.

#### [Declaración del ALAC sobre el Informe preliminar de cuestiones relacionadas con los servicios de datos de registración de gTLD](#)

- El ALAC señala la publicación de este Informe de cuestiones relacionadas (IR), preparado "en virtud de una resolución durante una reunión extraordinaria de la Junta Directiva de la ICANN, el día 8 noviembre de 2012." Los miembros del ALAC expresaron su acuerdo unánime respecto a las cuestiones señaladas en el informe, relacionadas con la elaboración de una solución aceptable para la comunidad sobre los servicios de directorio de gTLD. Sin embargo, el ALAC considera que el calendario propuesto para que la comunidad considere el informe es contrario a los claros términos de la resolución de la Junta.
- En virtud de dichos términos, y ya que no existen indicios de que el Grupo de Trabajo de Expertos "haya progresado hasta el punto de poder servir como base de trabajo dentro del PDP," el ALAC cree que el IR podría ser prematuro, incluso considerando su carácter de 'preliminar'.
- Más directamente, podría servir para socavar el proceso que la Junta Directiva ha señalado en el progreso de la resolución de problemas del servicio de directorio de datos de gTLD. El ALAC insta a la prudencia de todas las partes, recomienda que el IR sea reeditado y vuelto a publicar en una fecha posterior y reflejando los beneficios que pudiesen acumularse a partir de los resultados del EWG (Grupo de trabajo de expertos).

#### [Declaración del ALAC sobre el Marco de seguridad, estabilidad y flexibilidad de la ICANN para FY14](#)

- El enfoque de la Parte B ofrece un excelente detalle sobre las actividades del Equipo de seguridad de la ICANN. El ALAC respalda firmemente las muchas y variadas actividades del Equipo de seguridad de la ICANN, el cual se enfoca en la participación técnica, divulgación, capacitación y desarrollo de capacidades, tanto dentro como fuera de la comunidad de la ICANN. Es importante que la financiación de estas actividades continúe estando disponible en el Presupuesto de la ICANN.
- Considerando que la intención de la Parte B es presentar las actividades de SSR (Seguridad, Estabilidad y Flexibilidad) emprendidas y previstas en la comunidad de ICANN, el ALAC sugiere que algunos detalles adicionales respecto a las actividades que se están realizando fuera del Equipo de seguridad resultarían de ayuda. Mientras que una cantidad de ellos son mencionados en el documento, esto tiende en algunos casos a ser dentro del contexto del Equipo de seguridad, proporcionando (en forma muy valiosa) apoyo a las actividades de otros grupos, más que al trabajo de los otros grupos en sí mismos. El informe se beneficiaría a partir de una ampliación de la perspectiva de la ICANN como organización a una perspectiva de la ICANN como comunidad. Esto probablemente pueda lograrse mediante la presentación de la información existente en una forma ligeramente diferente, con algo más de detalle.

[Declaración del ALAC sobre el RAA 2013 propuesto, publicado para la recepción de comentarios públicos](#)

- En general el ALAC respalda al RAA y las especificaciones asociadas, según la versión publicada para la recepción de comentarios. Más aún, en general el ALAC está de acuerdo con la ICANN sobre las cuestiones en las que la ICANN y los registradores no están de acuerdo. El RAA propuesto es mucho mejor que su predecesor. Proporciona claridad donde antes gobernaba la oscuridad e incluso la confusión, a la vez que se han abordado muchas de las omisiones de RAAs anteriores. Todas las partes en la actual ronda de negociaciones deben ser felicitados.
- El ALAC está especialmente satisfecho de ver las nuevas secciones sobre las registraciones de privacidad y proxy; distribuidores/revendedores; la especificación del Programa de precisión de Whois; la uniformidad de Whois y una declaración de los derechos y responsabilidades del registratario, redactada en forma concisa, clara y simple. A nivel de procesos, el ALAC desea felicitar al personal de la ICANN por presentar esta información de tal manera y con múltiples puntos de vista, a fin de hacer que este muy complejo conjunto de documentos y los diferentes enfoques sean comprensibles.
- Dicho esto, existe una serie de cuestiones respecto a las cuales el ALAC se siente incómodo con la posición de que la ICANN ha tomado y el ALAC considera que se necesitan cambios adicionales. En la Declaración, los temas son examinados uno por uno, y además se presentan recomendaciones sobre cada asunto en particular.

#### Declaración del ALAC sobre las Directrices de apoyo para viajes de la comunidad, para FY14

- El ALAC aclaró la cantidad de viajeros que recibirán apoyo. Específicamente: los quince miembros del ALAC; dos dirigentes regionales por cada una de las cinco RALOs; dos Coordinadores de enlace indicados por los Estatutos, con la GNSO y la ccNSO; así como noches adicionales para el Coordinador de enlace con el SSAC siempre que él/ella ya esté viajando a una reunión de la ICANN mediante fondos recibidos de otra fuente.
- El ALAC también apoya las modificaciones propuestas a la política de apoyo para viajes, en especial el establecimiento de plazos estrictos para que los viajeros financiados respondan a los correos electrónicos relativos a su participación e itinerario a ser reservado.
- El ALAC considera que, durante su estadía, los miembros de la comunidad deben contar con circunstancias normales de trabajo. La fecha de llegada aprobada debe ser un día antes de su primer día de trabajo, otorgando el tiempo suficiente para descansar antes de iniciar su labor, así como su fecha de salida debe ser aprobada para el día posterior a su último día de trabajo.
- El ALAC reconoce que la seguridad del visado es responsabilidad de los viajeros financiados; aunque está firmemente convencido de que la ICANN debería adoptar todas las medidas necesarias para facilitar la concesión de visados para todos los miembros de la comunidad. La ICANN debería negociar las modalidades de obtención del visado para la comunidad de ICANN con el país anfitrión, lo cual facilita que el viajero solicite y obtenga la visa correspondiente.

#### Declaración del ALAC sobre el Procedimiento de resolución de disputas en compromiso del interés público (PICDRP)

- El ALAC está profundamente preocupado por el mecanismo de cumplimiento propuesto para los nuevos compromisos de Interés Público de gTLD, el cual aparente ser ineficaz por diseño.
- El ALAC considera que la ICANN cometió un grave error al no exigir a todos los solicitantes de nuevos gTLD que cumplan con las promesas hechas en la solicitud, bajo la forma de cumplimiento contractual. El ALAC espera que el PIC (Compromiso de Interés Público), a pesar de ser una adición tardía al proceso de solicitud, se pueda utilizar como un mecanismo crucial para defender el interés del público y al usuario final.
- Según lo propuesto, la implementación del PIC es débil con las características que activamente desalientan y penalizan a los denunciantes. En su forma actual, el Procedimiento de resolución de disputas en compromiso del interés público ofrece pocas ventajas para el interés público global y por lo tanto es inaceptable. El ALAC afirma que la



ICANN debe otorgar al proceso del PIC la verdadera fuerza de cumplimiento responsable y competente.

#### [Declaración del ALAC respecto al Informe de la Fuerza de trabajo sobre métricas de los nuevos gTLD](#)

- El ALAC encontró que el alcance de las métricas utilizadas por la GNSO es "demasiado limitante para ser eficaz" en la medición del beneficio y la confianza del usuario final.
- Para ser eficaces, los indicadores de medición deben evaluar el programa de gTLD no sólo entre los distintos registros, sino entre el uso de los nombres de dominio y los métodos alternativos para acceder a la información de Internet. Para ser eficaces, los indicadores de medición deben evaluar el acceso a los usuarios finales de la información importante del TLD, y comparar el crecimiento del DNS con el acceso a Internet por otros métodos, tal como motores de búsqueda y software de red definida.
- Las métricas propuestas por el ALAC tienen por objeto medir el programa de expansión de gTLD desde el punto de vista de los usuarios finales de Internet, la comunidad del ALAC conforme lo definido por los Estatutos de la ICANN. El ALAC asume que las necesidades de los compradores y vendedores de dominios han sido suficientemente abordadas por la GNSO en sus métricas.

#### **Información adicional**

- [Página de correspondencias de At-Large](#)
- [Página de desarrollo de políticas de At-Large](#)

#### **Personal de contacto**

[Matt Ashtiani](#), Especialista de Políticas

## **GAC**

---

### **Asesoramiento del GAC sobre Nuevos gTLDs entregado en Beijing**

#### **Sinopsis**

*Las sesiones del GAC en la reunión pública que la ICANN celebró en Beijing, se enfocaron en la entrega de asesoramiento del GAC a la Junta Directiva de la ICANN, respecto a las categorías de cadenas de caracteres y solicitudes*



específicas. Dicho asesoramiento se encuentra detallado en el [Comunicado del GAC de Beijing](#) [PDF, 159KB].

### Antecedentes

La ICANN recibe aportes de los gobiernos a través del Comité Asesor Gubernamental (GAC). El rol fundamental del GAC es asesorar a la ICANN sobre cuestiones de política pública, y especialmente allí donde pueda haber una interacción entre las actividades o políticas de la ICANN y las leyes nacionales o acuerdos internacionales. Usualmente el GAC se reúne tres veces al año, coincidiendo con las reuniones de la ICANN, donde se discuten los problemas con la Junta directiva de la ICANN y otras Organizaciones de apoyo, Comités asesores y demás grupos. El GAC también puede discutir asuntos con la Junta directiva en el tiempo intermedio entre reuniones, tanto a través de reuniones presenciales como por teleconferencia.

### Información adicional

- [Sitio web del GAC](#)

### Personal de contacto

[Jeannie Ellers](#), Personal de la ICANN

## RSSAC

---

### La reestructuración del RSSAC está en marcha

El Comité Asesor del Sistema de Servidores Raíz (RSSAC) está experimentando una reestructuración basada en las recomendaciones elaboradas durante la primera Revisión organizacional de Comités Asesores (AC) de la ICANN. El Comité de Mejoras Estructurales de la Junta, en consulta con los miembros del RSSAC, ha preparado una enmienda para los Estatutos de la ICANN. Una vez aprobada por la Junta Directiva, el RSSAC comenzará la reestructuración, la cual se prevé que concluya el día 1 de julio.

El RSSAC también está definiendo los indicadores de medición o métricas para evaluar la salud del sistema de servidores raíz y está creando una base de datos para ser utilizada al momento en que los nuevos gTLD comiencen a ser introducidos en la zona raíz. Esto permitirá a los operadores de servidores raíz para evaluar los cambios, si los hubiese, que acompañen a una zona de la raíz expandida.

## Personal de contacto

[Barbara Roseman](#), Director de Políticas y Analista Técnico

# SSAC

## Generalidades del SSAC

### Antecedentes

*El Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad (SSAC) asesora a la comunidad y a la Junta Directiva de la ICANN sobre asuntos relativos a la seguridad e integridad de los sistemas de asignación de nombres y direcciones en Internet. Esto incluye las cuestiones operacionales (por ejemplo, los cuestiones relacionadas con el funcionamiento correcto y fiable del sistema de nombres de raíz), cuestiones administrativas (por ejemplo, cuestiones relativas a la asignación de direcciones y de números en Internet) y cuestiones de registración (por ejemplo, las relativas a los servicios de registro y registrador, tales como la base de datos WHOIS). El SSAC participa en la evaluación continua de amenazas y análisis de riesgos de los servicios de asignación de números y direcciones en Internet, para entender dónde residen las principales amenazas a la estabilidad y la seguridad y asesorar a la comunidad de la ICANN, en consecuencia.*

*El SSAC produce informes, asesoramientos y comentarios sobre una serie de temas. Los informes son documentos más largos y sustanciales, que suelen elaborarse en algunos o varios meses. Los asesoramientos son documentos más cortos producidos más rápidamente a fin de brindar asesoramiento oportuno a la comunidad. Los comentarios son respuestas a los informes u otros documentos preparados por otros, es decir, el personal de ICANN, las Organizaciones de Apoyo (SOs), otros Comités Asesores (ACs) o, tal vez, por otros grupos fuera de la ICANN. Esto incluye asuntos relativos al funcionamiento correcto y fiable del sistema de nombres raíz, la asignación de direcciones y números en Internet y los servicios de los registros y registradores, tal como Whois. El SSAC también realiza el seguimiento y asesora respecto a las amenazas y los riesgos para los servicios de asignación de números y nombres en Internet.*

### Información adicional

- [Sitio web SSAC](#)

## Personal de contacto

[Julie Hedlund](#), Director de políticas